



automatismi per cancelli  
automatic entry systems

**AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001/2000 =**

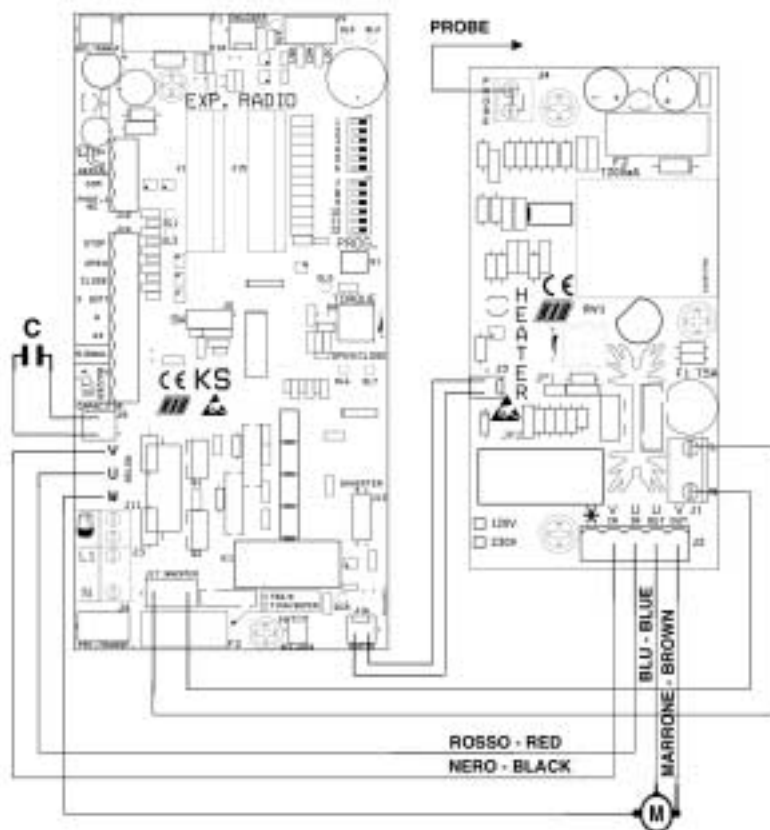
25014 CASTENEDOLO (BS)-ITALY

Via Matteotti, 162

Telefono ++39.030.2135811

Telefax ++39.030.21358279-21358278

http://www.ribind.it - email: ribind@ribind.it



## HEATER

cod.ACQ9092 (230V 50-60Hz) - cod.ACQ9093 (120V 60Hz)

The motor HEATER card is used in cold countries to avoid the block for cold of the motor. This card activate itself automatically with gate completely closed with 0°C temperature (detected with the thermal PROBE).

When the motor is moving, or stopped with gate open, the HEATER is not active.

Only after 5 seconds that the gate has completely closed, the HEATER turn on (only if the external temperature is below -0°C).

### HOW TO FIX THE CARD

Insert the plastic connectors into the holes of the metallic plate (inside the KS plastic container) or into the holes of the plastic support (inside the K series operators), than insert the heater card on them.

### SET THE CARD WITH THE RIGHT OPERATOR

Setting jumper JP1 and JP2 you will set the card to operate to the right operator as described on the chart here below.

### CONNECTIONS

1. Turn off the power.
2. Remove the protection on plug J17 of KS control panel.
3. Connect the power cable to the plugs N-L of the heater card and insert the female terminal into the connector J17.

4. Connect the signal cable into connectors J16 (3 poles) of the control panel KS and J3 (2 poles) of the HEATER card.
5. Execute the connections between motor and heater card as described in the picture.
6. The thermal PROBE must be connected only at the end of the adjustment.  
**IMPORTANT: Don't remove the capacitor from KS connectors.**

### ADJUSTMENT OF THE HEATING VOLTAGE

To execute the adjustment you have to use a multimeter (tester) setted on Vac with a limit of almost 300Vac.

1. Verify which the thermal PROBE is not connected. This to execute the adjustment of the HEATER card also with temperature over -0°C.
2. Rotate the trimmer at the minimum value (anti-clockwise sense).
3. Turn on the power. After 5 seconds the relay on the heater card will be active.
4. Connect the multimeter to the plugs V-OUT and U-OUT of the HEATER CARD to read the voltage. Rotate trimmer searching the correct voltage value for the motor you have installed following the table here below.

### WARNING

At the end of the adjustment, connect the thermal PROBE.

Put the probe near the motor as described here below:

If heater card is installed inside the operator, on a side of KS, it is possible to reduce the PROBE cable (min 25÷30 cm). **Put the PROBE down near the base of the operator.**

If heater card is installed outside the operator, put the probe in a way which can detect the outside temperature.

### TECHNICAL FEATURES

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Temperature range      | 0±70°C                        |
| Umidity                | <95% without condensation     |
| Power Supply           | 230Vac 50-60 Hz (cod.ACQ9092) |
| Power Supply           | 120Vac 60 Hz (cod.ACQ9093)    |
| Current without charge | 12mA                          |
| Weight                 | 0,25 Kg                       |
| Dimensions             | 117x58x35 mm                  |

### FOR 230V-50/60Hz OPERATORS

|              | K800-K1400    | K1800        | K2200        | SUPER 2200   | KING         |                  |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------|
| Jumper JP1   |               |              |              |              |              |                  |
| Jumper JP2   |               |              |              |              |              | Temperatures     |
| trimmer min. | 52V - 200 mA  | 27V - 220 mA | 30V - 300 mA | 26V - 250mA  | 72V - 200mA  | - 0 °C ÷ - 5 °C  |
| trimmer mid. | 58V - 240 mA  | 36V - 310 mA | 40V - 380 mA | 31V - 310mA  | 80V - 230mA  | - 5 °C ÷ - 10 °C |
| trimmer max. | 116V - 600 mA | 115V - 1,4 A | 115V - 1,5 A | 112V - 1,50A | 150V - 580mA | > - 10 °C        |

### FOR 120V-60Hz OPERATORS

|              | K800-K1400   | K2200        | KING         |                  |
|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------|
| Jumper JP1   |              |              |              |                  |
| Jumper JP2   |              |              |              | Temperatures     |
| trimmer min. | 20V - 360 mA | 18V - 570 mA | 20V - 250mA  | - 0 °C ÷ - 5 °C  |
| trimmer mid. | 24V - 400 mA | 21V - 630 mA | 22V - 270 mA | - 5 °C ÷ - 10 °C |
| trimmer max. | 60V - 1,58 A | 34V - 1,43 A | 61V - 1,20A  | > - 10 °C        |

# HEATER

cod.ACQ9092 (230V 50-60Hz) - cod.ACQ9093 (120V 60Hz)

La scheda di riscaldamento motore è un dispositivo utilizzato in climi particolarmente rigidi per evitare il blocco per gelo del motore.

Questo dispositivo si attiva automaticamente a cancello totalmente chiuso ad una temperatura ambiente di circa -0°C (rilevata dal sensore di temperatura PROBE).

Quando il motore è in movimento, o fermo a cancello aperto, il riscaldatore non è attivo. Solo dopo 5 secondi che il cancello ha completamente chiuso, il riscaldatore si attiva (a condizione che la temperatura ambiente sia inferiore a -0°C).

## FISSAGGIO SCHEDA

Tramite i distanziali a corredo, inserirli negli appositi fori di fissaggio sulla piastra metallica all'interno della centralina KS, oppure sul supporto scheda all'interno dei motoriduttori serie K, quindi inserire sugli stessi la scheda riscaldatore.

## SETTAGGIO TIPO DI MOTORE UTILIZZATO

Tramite i jumper JP1 e JP2 eseguire il settaggio del tipo di motore utilizzato come descritto nella tabella sottostante.

## COLLEGAMENTI

1. Togliere tensione.
2. Rimuovere la protezione sul connettore J17 della scheda KS.
3. Collegare il cavo con connettore di alimentazione ai morsetti N-L della scheda riscaldatore e quindi inserire il connettore terminale femmina nel connettore J17 precedentemente liberato.
4. Collegare il cavetto di segnale (in dotazione) nei connettori J16 (3 poli) della scheda KS e J3 (2 poli) della scheda riscaldatore.
5. Eseguire il cablaggio tra motore e scheda riscaldatore come indicato in figura.
6. Il sensore di temperatura (PROBE) deve essere collegato solo al terminale della taratura.

**IMPORTANTE: Non rimuovere il condensatore dai connettori della scheda KS.**

## TARATURA DELLA TENSIONE DI RISCALDAMENTO

Per eseguire la taratura bisogna utilizzare un multimetro (tester) impostato su Vac con fondo scala di almeno 300Vac.

1. Assicurarsi che la sonda di rilevamento della temperatura (PROBE) non sia collegata. Questo permette di eseguire la taratura della scheda riscaldatore anche con temperature superiori a -0°C.
2. Portare il trimmer di regolazione sul minimo (ruotare in senso antiorario).
3. Alimentare l'impianto. Dopo 5 secondi il relè sulla scheda riscaldatore si attiverà.
4. Collegare il multimetro ai morsetti V-OUT e U-OUT della scheda riscaldatore per leggere la tensione. Ruotate il trimmer ricercando il valore di tensione adatto al motore che state utilizzando seguendo la tabella sottostante.

## ATTENZIONE

Terminata la taratura, collegare il sensore di temperatura (PROBE).

Posizionare la sonda nelle immediate vicinanze del motore come segue:

Se l'installazione viene eseguita all'interno del motoriduttore, a fianco del KS, è possibile accorciare il filo del PROBE (minimo 25÷30 cm). **Posizionare il PROBE rivolto in basso verso la base del riduttore.**

Se la scheda riscaldatore viene posizionata all'esterno del riduttore, posizionare la sonda in modo che rilevi la temperatura ambiente.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Range di temperatura        | 0±70°C                        |
| Umidità                     | <95% Senza Condensazione      |
| Tensione di alimentazione   | 230Vac 50-60 Hz (cod.ACQ9092) |
| Tensione di alimentazione   | 120Vac 60 Hz (cod.ACQ9093)    |
| Assorbimento scheda a vuoto | 12mA                          |
| Peso apparecchiatura        | 0,25 Kg                       |
| Ingombro                    | 117x58x35 mm                  |

# HEATER / Heizungskarte

cod.ACQ9092 (230V 50-60Hz) - cod.ACQ9093 (120V 60Hz)

Die Heizungskarte ist für die Erwärmung des Motors zuständig, und ist für besonders kalte Regionen, damit der Motor nicht blockiert

Diese Karte kontrolliert völlig automatisch bei einem geschlossenen Tor die Außentemperatur in Minuswerten(<-0°C) mit Hilfe eines Temperaturfühlers. Wenn der Motor in Bewegung ist, oder unbeweglich in offener Position steht ist die Heizungskarte nicht aktiv.

Nach dem das Tor 5 Sekunden geschlossen ist, wird die Heizkarte automatisch bei einer Temperatur im Minusbereich(<-0°C) eingeschaltet.

## WIE MAN DIE KARTE REPARIERT.

Setzen Sie die Plastikstecker in die Bohrungen der metallischen Platte (innerhalb des KS Plastikbehälters) oder in die Bohrungen des Kunststoffträgers (innerhalb der K Reihe Operatoren), als einsetzen die Heizung Karte auf ihnen ein.

## STELLEN SIE DIE KARTE MIT DEM KORREKTEN OPERATOR EIN.

Überbrücker JP1 und JP2 einstellend, stellen Sie die Karte ein, um zum rechten Operator zu funktionieren, wie auf dem Diagramm hier beschrieben unten.

## VERBINDUNGEN

1. Spannung abschalten.
2. Entfernen Sie den Schutz auf dem Verbinder J17 der Steuerung KS.
3. Stecken Sie das Kabel auf den Verbinder J17 und schließen Sie die Kabel an die Heizungskarte an die Kontakte L und N an.
4. Stecken Sie den Verbinder(in Ausstattung) in die Klemme J16 (3Polig) der KS-Steuerung und stecken Sie die andere Seite an die Klemme J3 (2Polig) der Heizungskarte.
5. Die Verkablung des Motors machen Sie bitte wie auf der Zeichnung zu sehen ist.
6. Der Sensor für die Temperatur muss an der Heizungskarte an PROBE angeschlossen werden.

**WICHTIG: Nicht an der Steuerung KS anschließen!**

## REGLUNG DER SPANNUNG ZUR ERWAERUNG

Bitte vergewissern Sie sich das der verwendete Voltmeter bis 300 Vac arbeitet, damit man die Einstellung des Temperaturreglers vornehmen kann.

1. Versichern Sie sich, daß die Sonde aus dem Kontakt der Heizungskarte ausgeklemmt ist. Diese kontrolliert das ein und ausschalten der Heizungskarte bei Temperaturen ab -0°C.
2. Den Regler auf die geringste Position (entgegen den Uhrzeigersinn) drehen.
3. Die Installation in Betrieb nehmen. Nach dem das Tor 5 Sekunden geschlossen ist arbeitet die Heizungskarte.
4. Den Voltmeter an die Klemmen V-OUT und U-OUT der Heizungskarte anschließen. Bitte stellen Sie den Trimmer nach den Werten von der Tabelle ein.

## AUFMERKSAMKEIT

Nach dem beendigen der Einstellung, den Sensor wieder richtig Anschließen.

Wie folgt die Sonde an den Motor anschließen:

Wenn die Installation im Inneren des Motors installiert wird, ist es möglich, das Kabel der Sonde auf eine minimale Länge von 20-30cm zu kürzen. Wenn sie die Heizungskarte außerhalb des Motors installieren müssen sie das Kabel des Sensors so verlegen das es die Temperatur am Motor kontrolliert.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Umgebungstemperatur: | 0±70°C                        |
| Feuchtigkeit         | <95% ohne Verdichtung         |
| Spannungseinspeisung | 230Vac 50-60 Hz (cod.ACQ9092) |
| Spannungseinspeisung | 120Vac 60 Hz (cod.ACQ9093)    |
| Sicherung:           | 12mA                          |
| Gewicht:             | 0,25 Kg                       |
| Abmessungen:         | 117x58x35 mm                  |

| 230V-50/60Hz |               |              |              |              |              |                  |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------|
|              | K800-K1400    | K1800        | K2200        | SUPER 2200   | KING         |                  |
| Jumper JP1   |               |              |              |              |              |                  |
| Jumper JP2   |               |              |              |              |              |                  |
| trimmer min. | 52V - 200 mA  | 27V - 220 mA | 30V - 300 mA | 26V - 250mA  | 72V - 200mA  | - 0 °C ÷ - 5 °C  |
| trimmer mid. | 58V - 240 mA  | 36V - 310 mA | 40V - 380 mA | 31V - 310mA  | 80V - 230mA  | - 5 °C ÷ - 10 °C |
| trimmer max. | 116V - 600 mA | 115V - 1,4 A | 115V - 1,5 A | 112V - 1,50A | 150V - 580mA | > - 10 °C        |